

# Workshop:

## Modelling - erste Wörter



Claudio Castañeda

Symbole METACOM



1



Claudio Castañeda

Beratungsstelle  
Kommunikation  
& Verhalten  
Lebenshilfe Köln

Kontakt:

[claudio.castaneda@gmail.com](mailto:claudio.castaneda@gmail.com)



# Modelling - eine einfache Idee?!



Auch wir sprechen mit UK!



3

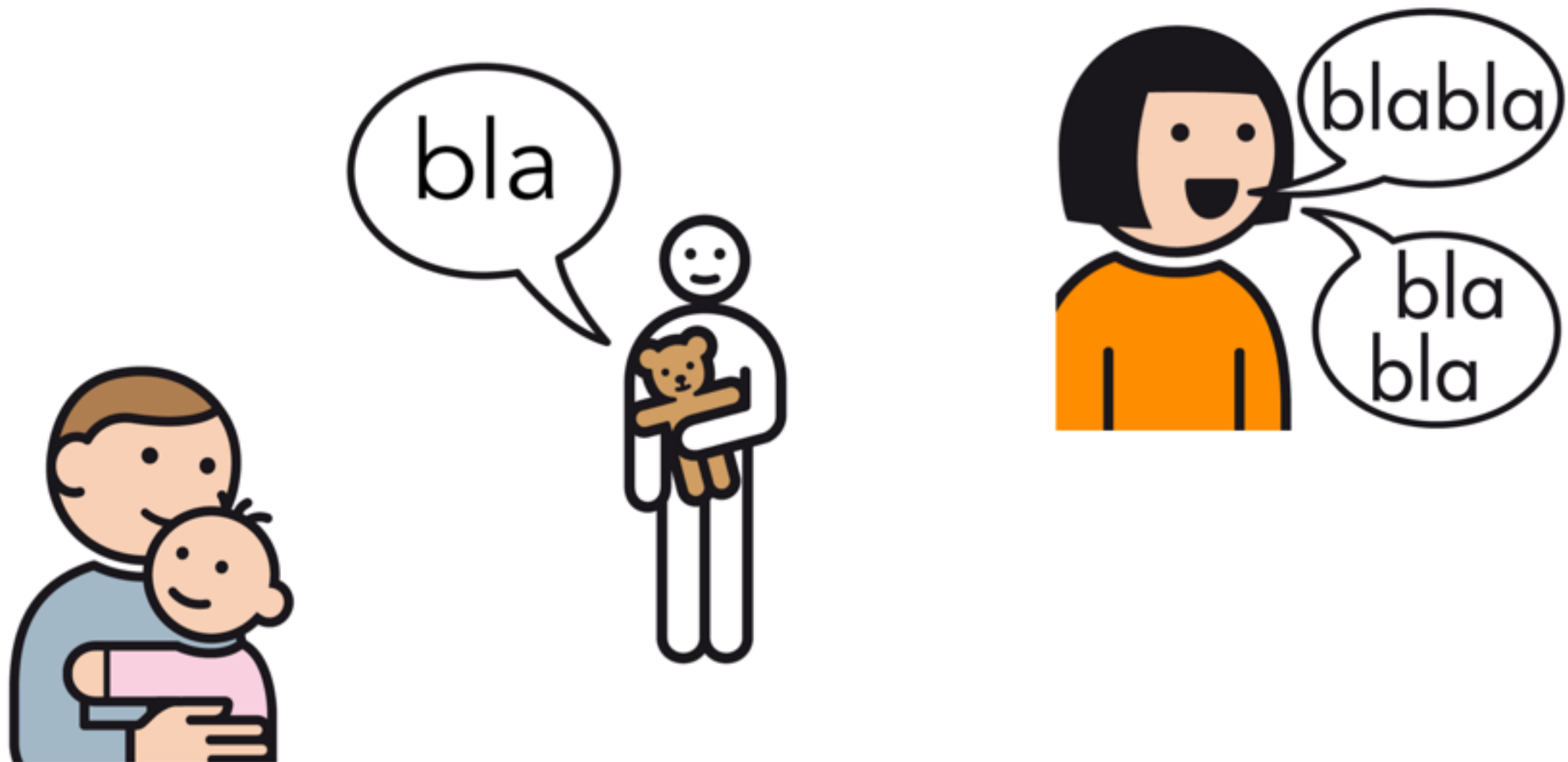


# Wenn wir UK als Sprache verstehen...



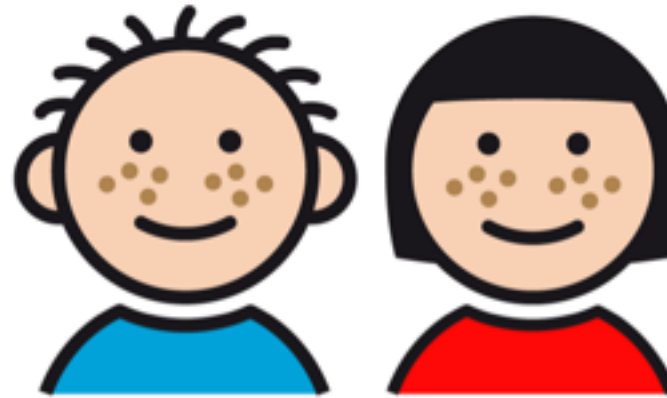


... orientieren wir uns an der normalen  
Sprachentwicklung...



# Sprache braucht Modelle!

## Input



- im Alltag
- echte Situationen
- viele Kommunikationspartner
- umfangreicher Wortschatz
- viele Kommunikationsfunktionen

## Output

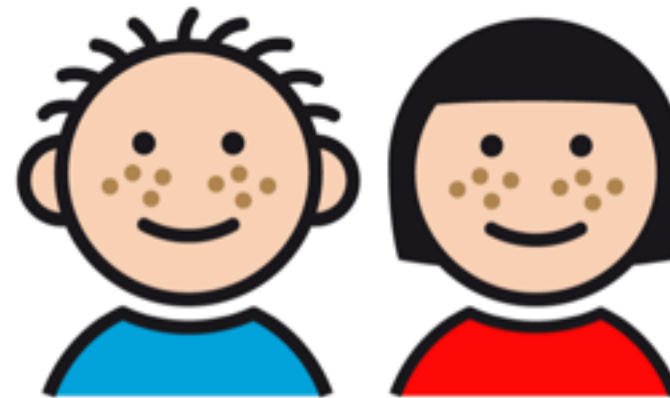


- nach längerem Input
- mehrschrittige Entwicklung
- lebenslanger Prozess



# Sprache braucht Modelle!

## Input



## Output



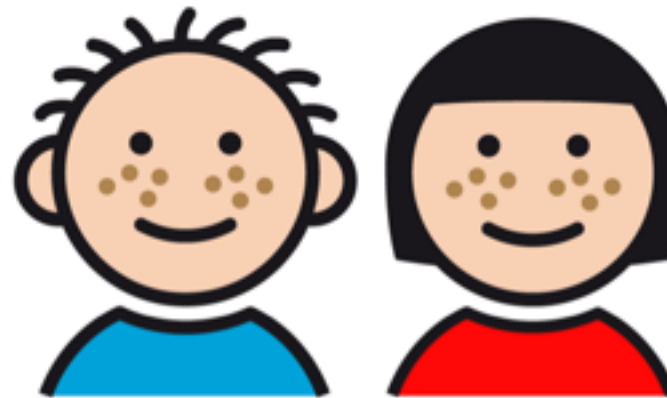
- im Alltag
- echte Situationen
- viele Kommunikationspartner
- umfangreicher Wortschatz
- viele Kommunikationsfunktionen

- nach längerem Input
- mehrschrittige Entwicklung
- lebenslanger Prozess



# Sprache braucht Modelle!

## Input



- im Alltag
- echte Situationen
- viele Kommunikationspartner
- umfangreicher Wortschatz
- viele Kommunikationsfunktionen

## Output



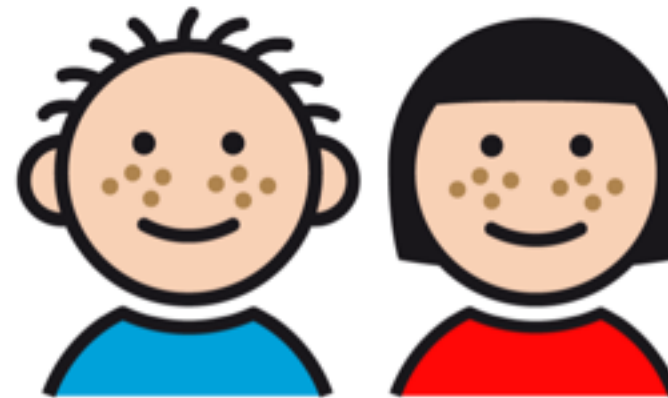
- nach längerem Input
- mehrschrittige Entwicklung
- lebenslanger Prozess





# Sprache braucht Modelle!

## Input



## Output



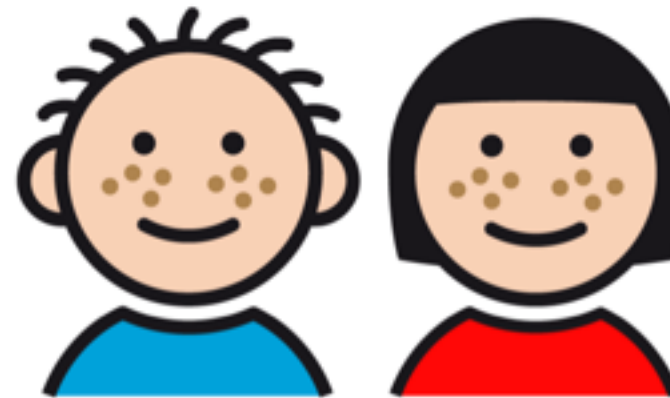
- im Alltag
- echte Situationen
- viele Kommunikationspartner
- umfangreicher Wortschatz
- viele Kommunikationsfunktionen

- nach längerem Input
- mehrschrittige Entwicklung
- lebenslanger Prozess



# Sprache braucht Modelle!

## Input



- im Alltag
- echte Situationen
- viele Kommunikationspartner
- umfangreicher Wortschatz
- viele Kommunikationsfunktionen

## Output



- nach längerem Input
- mehrschrittige Entwicklung
- lebenslanger Prozess



10



# Bei Lautsprache: Passiert so nebenbei...



- im Alltag
- echte Situationen
- viele Kommunikationspartner
- umfangreicher Wortschatz
- viele Kommunikationsfunktionen

# Bei UK: Eine Herausforderung für uns!



- im Alltag
- echte Situationen
- viele Kommunikationspartner
- umfangreicher Wortschatz
- viele Kommunikationsfunktionen





UK entwickelt sich nicht einfach so,  
daher müssen wir überlegen:



- Welche UK-Form?
- Welche Situationen?
- Welche Wörter?
- Welche Funktionen?
- Welche Perspektive?





Überlegt euch Wörter/ Aufbau einer ersten Thementafel „Frühstück“ (mit 16 Feldern). Erstellt eine Skizze!



ich



essen



trinken



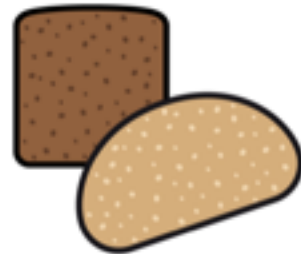
helfen



du



Brot



Käse



Wurst



nicht



Marmelade



heiß



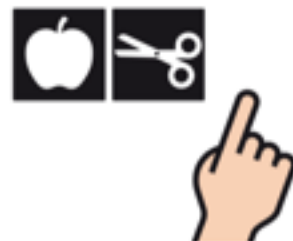
kalt



mehr



etwas anderes



lecker



eklig



Claudios Vorschlag



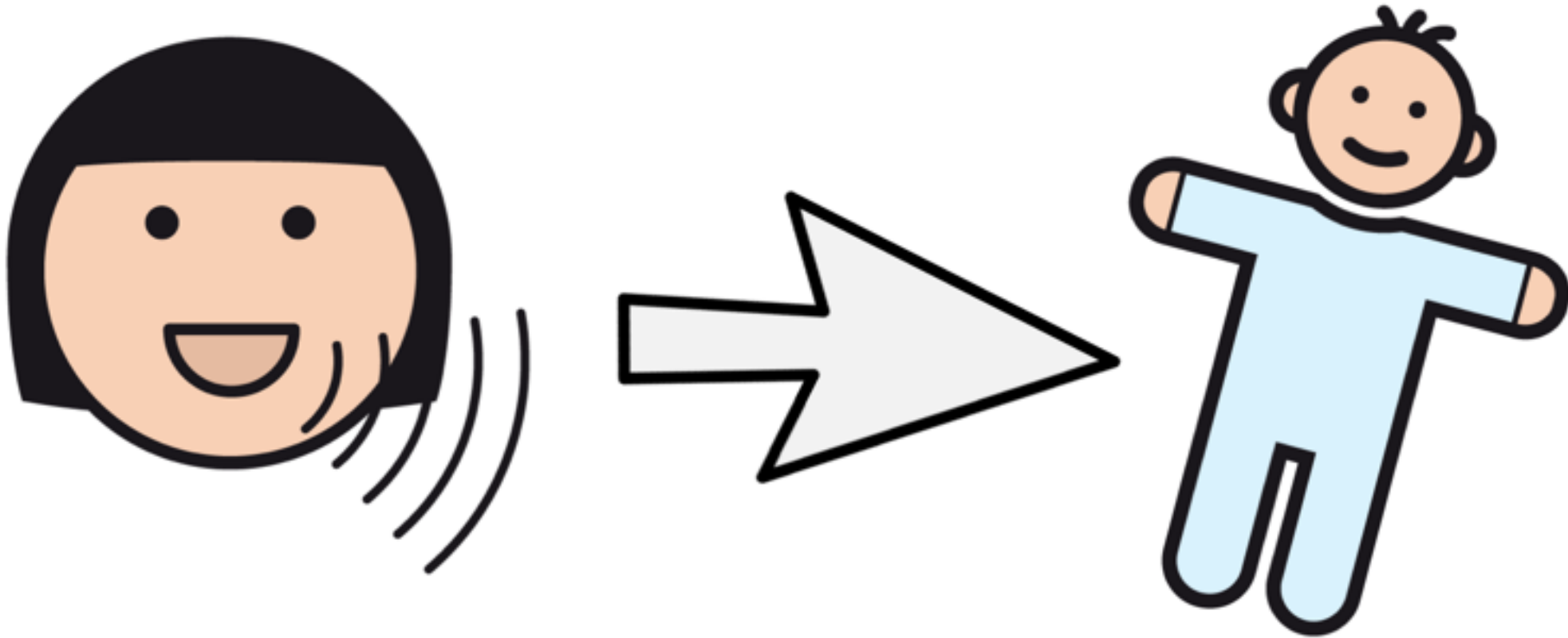
# Überlegungen zum Wortschatz:



- umfangreich: viele Wörter
- reichhaltig: pragmatische Funktionen
- vielfältig: Kern- und Randvokabular
- bedeutsam/ relevant: interessenorientiert
- spaßvoll: interaktionszentriert



umfangreich: viele Wörter



normal: täglich 4.000 Wörter ans Kind gerichtet

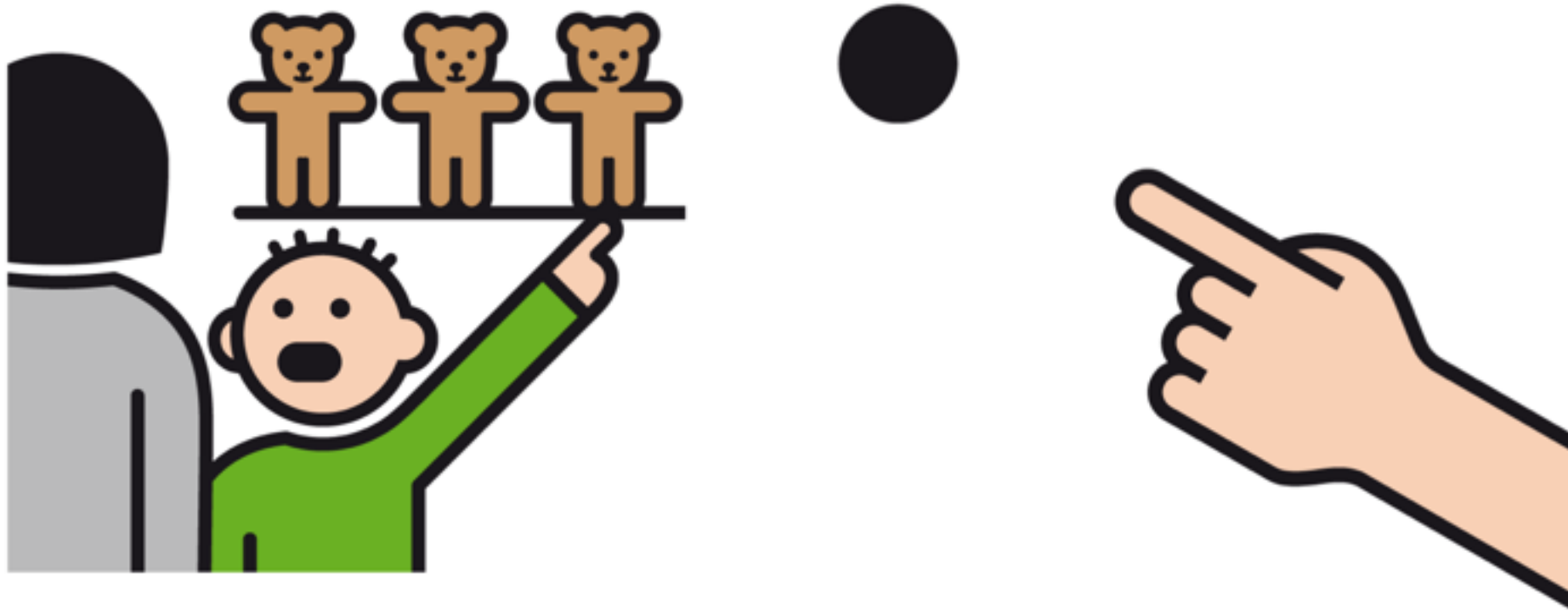


umfangreich: viele Wörter



täglich ca. 16.000 Wörter

reichhaltig: pragmatische Funktionen



Kommunikation ist mehr als etwas einfordern und benennen...



etwas einfordern



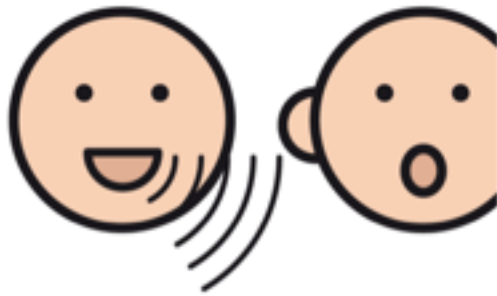
etwas ablehnen



fragen



erzählen



Sprache braucht  
einen reichhaltigen  
Wortschatz!

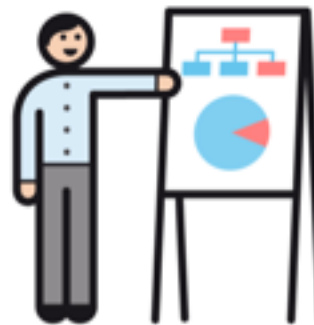
Gefühle ausdrücken



kommentieren



informieren

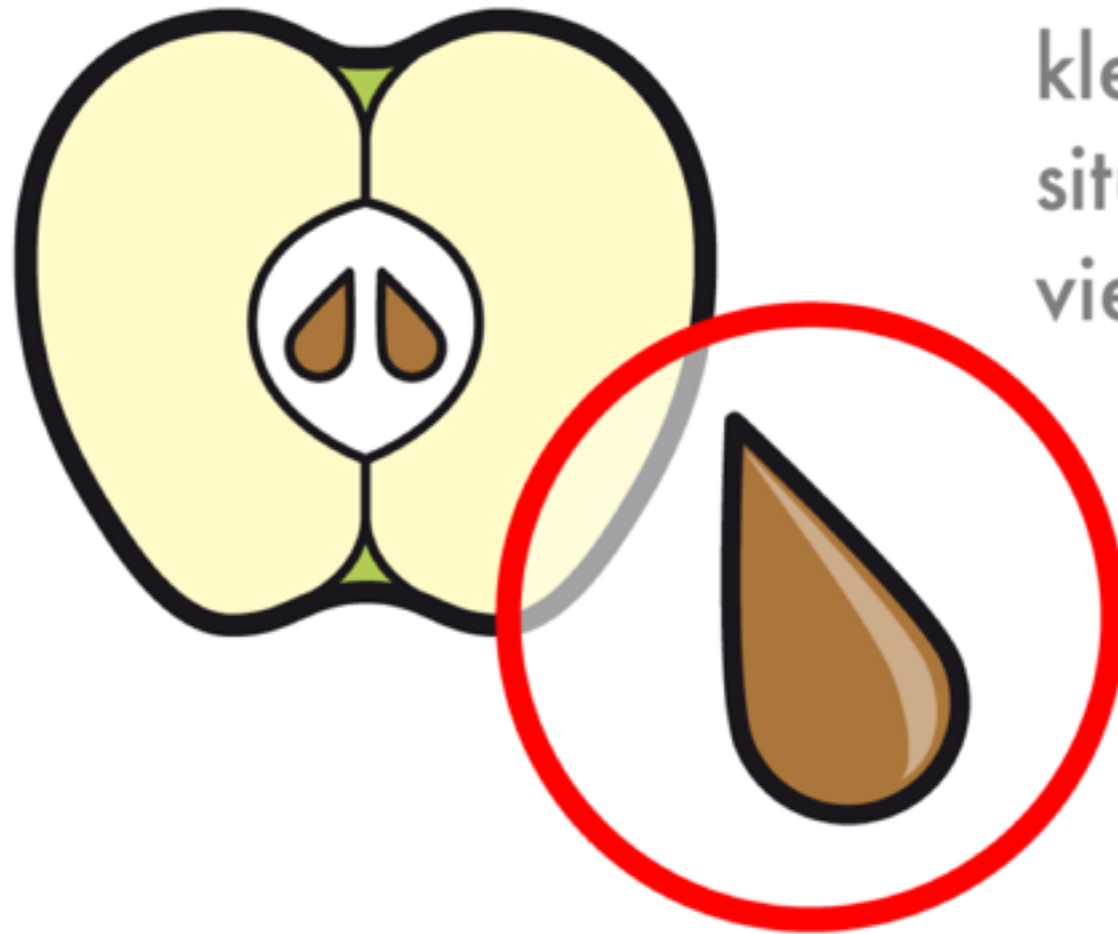


beschreiben





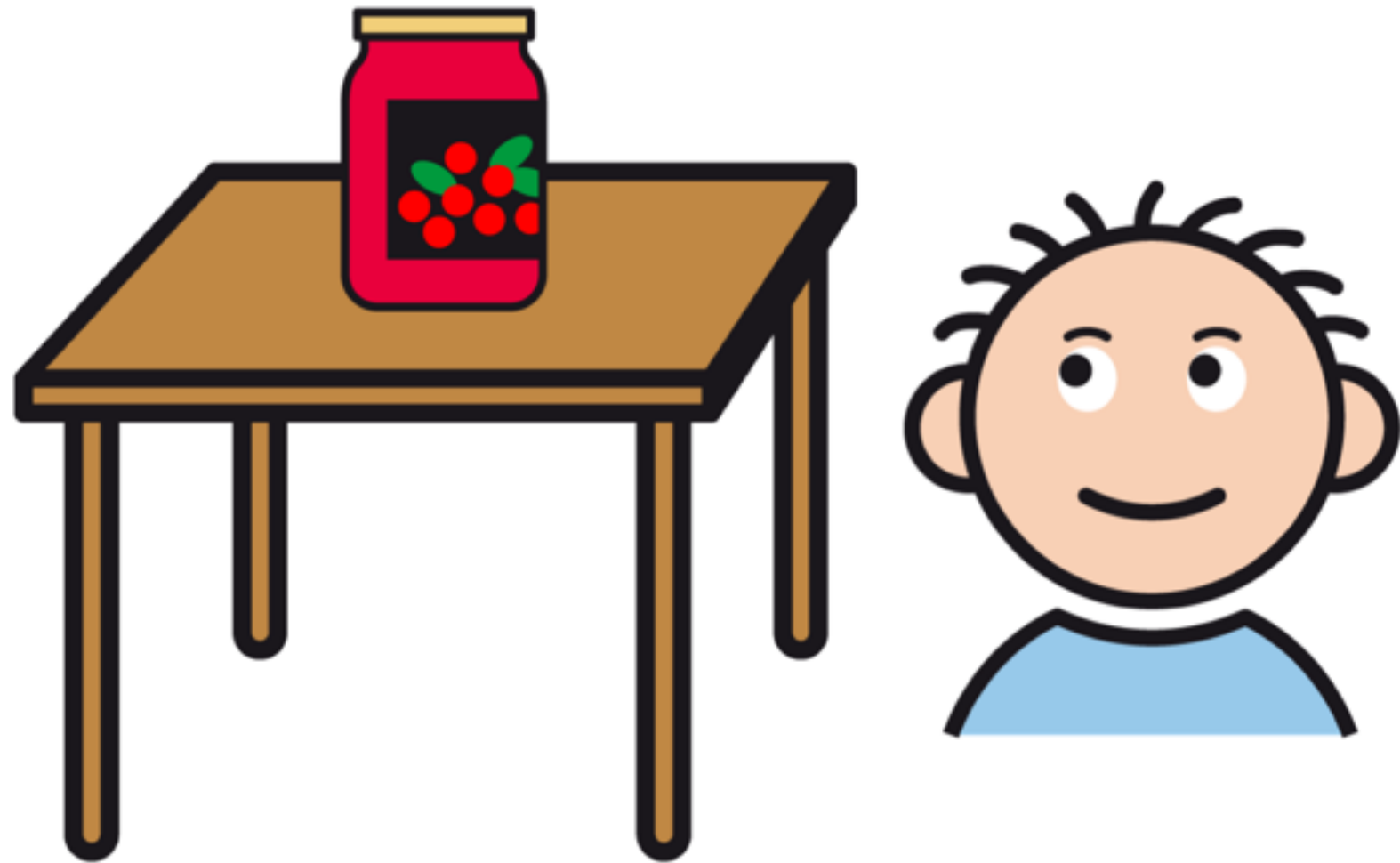
# vielfältig: Kern- und Randvokabular



Kernvokabular:  
kleiner Wortschatz (ca. 200),  
situationsunabhängig,  
viel verwendet (ca. 80%)

Randvokabular:  
großer Wortschatz,  
oft themenspezifisch,  
situativ wichtig

Manchmal braucht es kein Randvokabular...



... aber andere Wörter: mehr, nicht, auf,  
helfen, lecker....



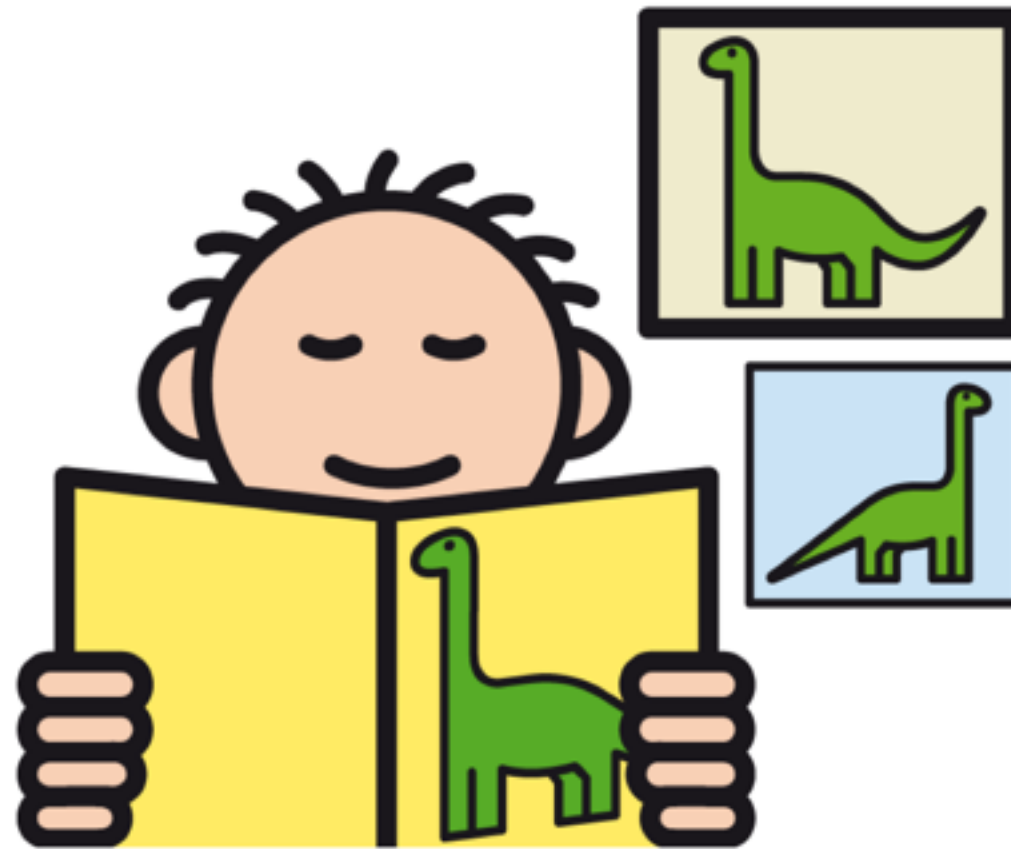
20



Manchmal ist Randvokabular sehr wichtig!



bedeutsam/ relevant: interessenorientiert



Am Anfang stehen die Interessen des UK-Nutzers!



# Perspektiven beim Modelling



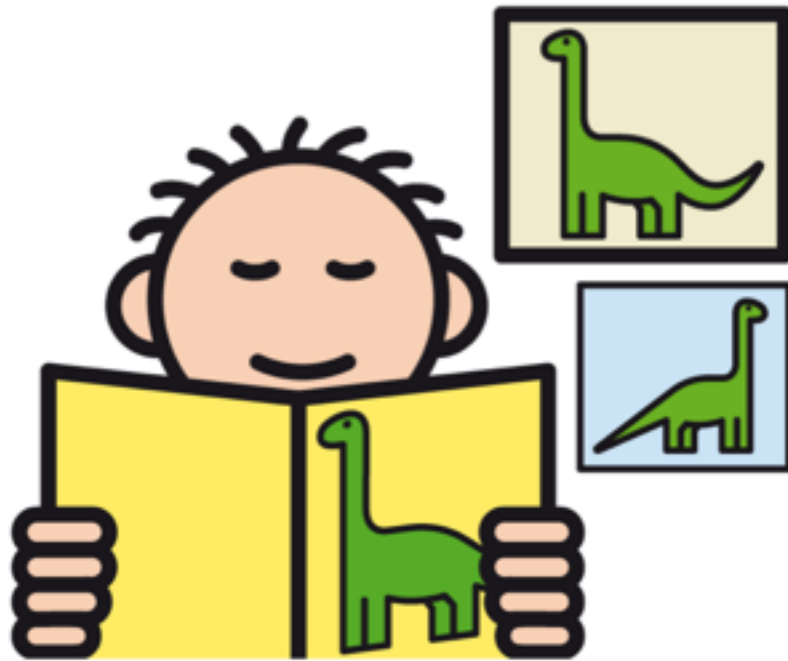
Vorbild  
unsere Perspektive



Dolmetscher  
Perspektive des Nutzers



# bedeutsam/ relevant: interessenorientiert



- Kommunikation als bedeutsam erleben
- Wir orientieren uns am Nutzer!
- Motivation, Aufmerksamkeit
- Wortschatz, Anlässe...

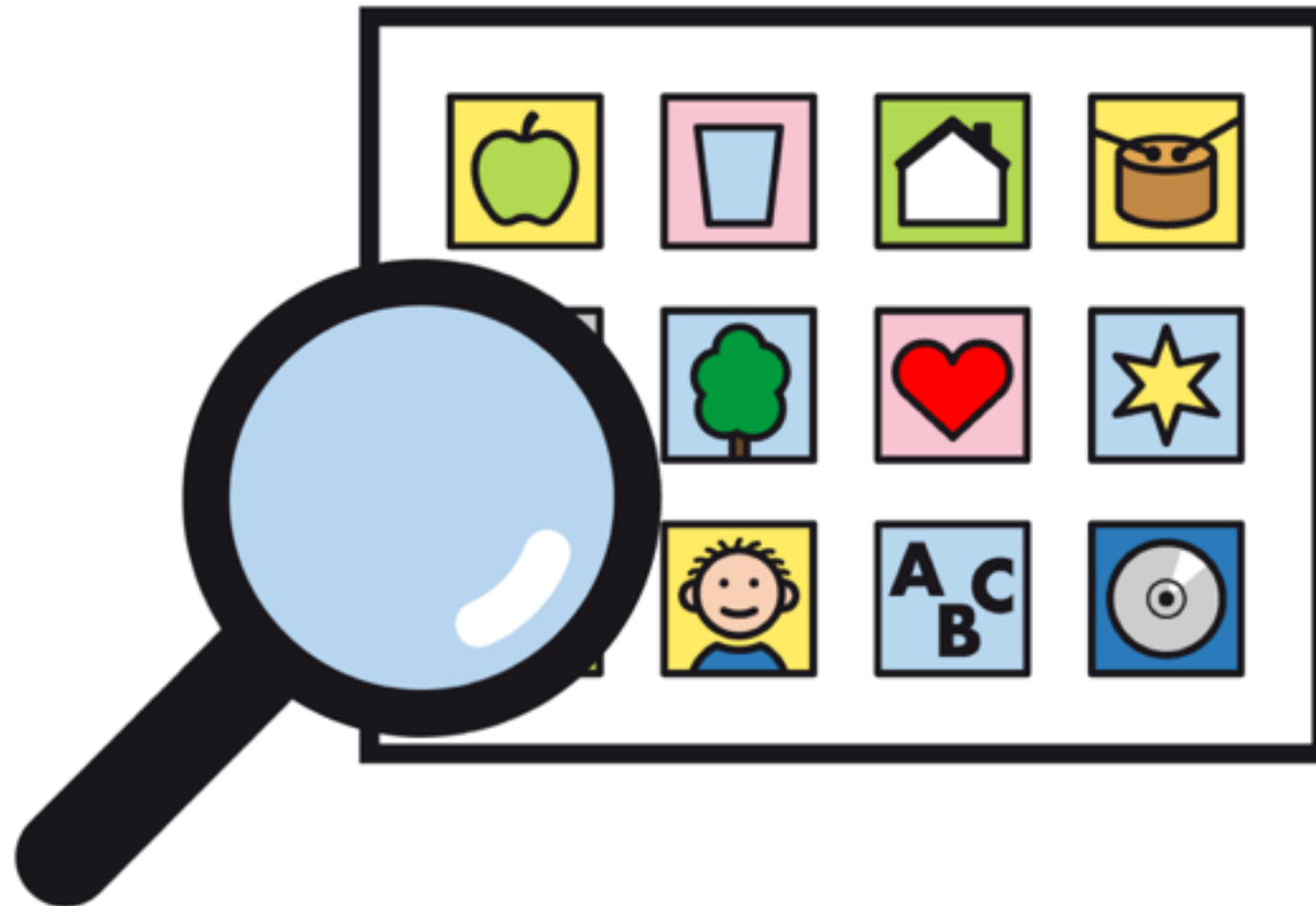


# Das bedeutet aber, wir müssen das lernen!



- umfangreich: viele Wörter
- reichhaltig: pragmatische Funktionen
- vielfältig: Kern- und Randvokabular
- bedeutsam/ relevant: interessenorientiert
- spaßvoll: interaktionszentriert

## Hilfe für uns: Idee der Fokuswörter

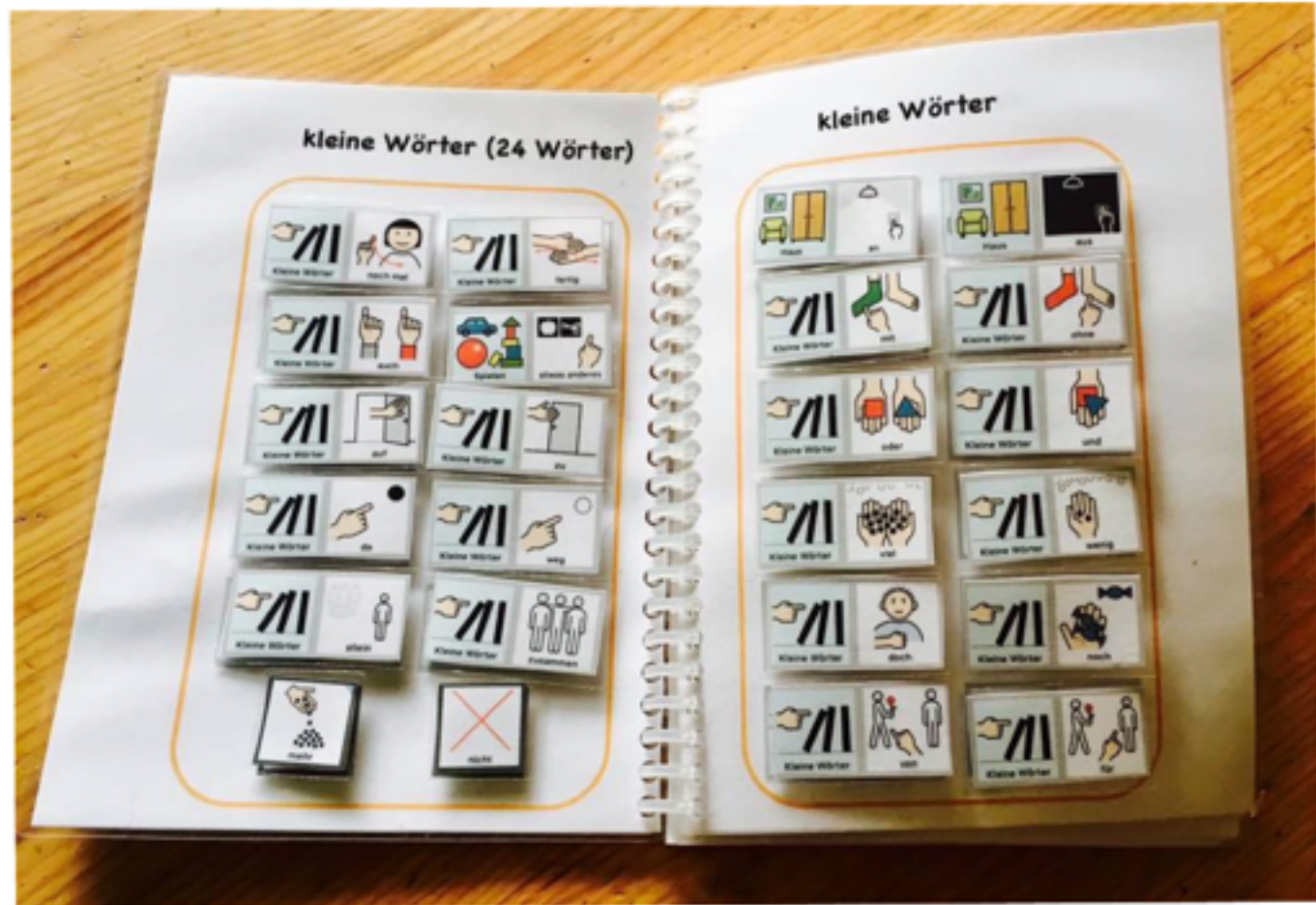


ein begrenzter Wortschatz wird in den Fokus gestellt





**Zielvokabular mit ca. 100 Wörtern, meist kleine Wörter wie ich, da, auch, nochmal, mehr, nicht...**



Für eine gewisse Zeit wird eine Gruppe (4-6 Wörter) in den Fokus genommen: Fokuswörter



ABER: Es dürfen auch immer andere und mehr Wörter gemodelt werden!

Fokuswörter:  
Roter Faden fürs uns!














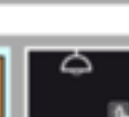
28





# Fokuswörter für Gretas Umfeld:

 Kleine Wörter	 noch mal	noch mal
 Kleine Wörter	 fertig	fertig
 Spielen	 etwas anderes	etwas anderes
 Eigenschaften	 kaputt	kaputt
 Haus	 an	an
 Haus	 aus	aus

 Kleine Wörter	 noch mal	Beispiel: etwas machen, was Greta mag. Eine Pause machen und wenn sie Interesse zeigt, "noch mal" drücken und die Aktivität wiederholen.
 Kleine Wörter	 fertig	Beispiel: Greta möchte eine Aktivität beenden, "fertig" zeigen und Aktivität beenden.
 Spielen	 etwas anderes	Beispiel: bei Auswahl, wenn Greta davon nichts annimmt oder beim Wechsel von Aktivitäten, "Wir machen jetzt ETWAS ANDERES."
 Eigenschaften	 kaputt	Beispiel: wenn etwas kaputt geht, aber auch, wenn Greta Papier zerreißt. Aber nicht als Ermahnung, nur als Kommentar! "Oh, das ist jetzt KAPUTTI!"
 Haus	 an	Beispiel: wenn etwas angemacht wird (Licht an, Musik an, Ventilator an, Staubsauger an, Schuhe an....)
 Haus	 aus	Beispiel: wenn etwas ausgemacht wird (Licht aus, Musik aus...)



Fokuswortreihe	Kommunikationsfunktion	Beispiele:
nochmal/mehr, fertig, nicht/ nein/kein, wollen, schauen	Umfeld beeinflussen, erstes Steuern von Aktivitäten	„willst (du)nochmals?“, „nochmal schauen!“
ich/mein, auch, haben	Um eine Handlung/einen Gegenstand bitten	„Ich will auch“, „meins!“ , „ich will auch nochmal haben“
Du, machen, was, wir, essen, Auto		„was machst du?“, „wir essen“, „ich will Auto schauen!“, „fertig Auto schauen!“
Wer, anderes, jetzt, möchten, Pause, spielen, schwimmen	Auswählen	„was möchtest du spielen?“ „ich möchte schwimmen“, „ich etwas anderes“
mit, kommen, kein, mein, aus, Mama, Papa, Oma		„Oma kommt mit“, „mein Auto!“, „ich möchte schwimmen mit Papa!“, „keine Pause, Auto schauen!“
Sein, das, da, weg, toll, blöd, kaputt	Beschreiben, Kommentieren	„wer ist weg?“ „das ist kaputt, blöd!“, „Auto toll, ich will auch!“, „ich möchte weg, das ist blöd“
so, gehen, alle, aber, Quatsch		„alle gehen weg“, „aber ich möchte sol“ „Quatsch, ich will aber!“

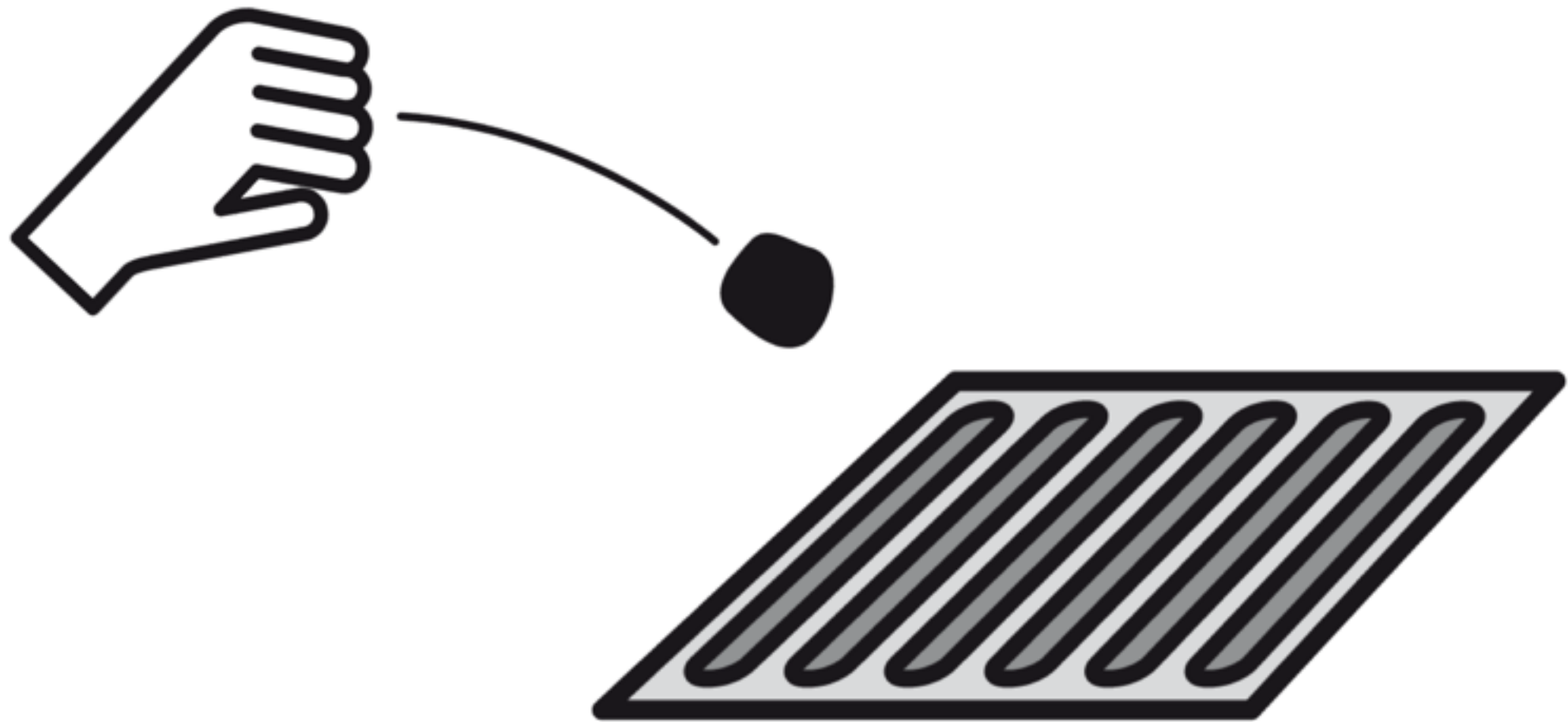




Kommunikationsfunktionen	Zielwörter
1. Erstes Steuern von Aktivitäten	da, das, machen, mehr, anders, weg, fertig, noch mal
2. Sich selbst, andere Personen und Besitzverhältnisse benennen	ich, bin, meins, du, bist, deins, er, sie, eigener Name, Familie, Mama, Papa, Schwester, Bruder, Freund, Lehrer, mir, dir, selber
3. Verneinung ausdrücken	nein, nicht, anders, falsch, kein
4. Zeitliche Aspekte einer Aktivität steuern	jetzt, später, langsam, schnell, warten, Halt
5. Um eine Handlung bitten oder eine Handlung steuern	kommen, tun, machen, finden, sagen, holen, sehen, geben, nehmen, gehen, erzählen, halten, legen, schauen, stellen, mich, dich, alleine, mit
6. Eine Aktivität beschreiben oder kommentieren	gut, schlecht, heiß, kalt, groß, klein, Spaß, lustig, nass, trocken, schwer, leicht, neu, alt, schnell, langsam, hart, weich, auf, zu, voll, leer, falsch, richtig, blöd, witzig, doof, toll, am besten
7. Um Gegenstände bitten und Gegenstände bemerken	das (da), Ding, bisschen, wenig, alles, auch, haben
8. Positionen bezeichnen oder steuern	ein, aus, in, an, hoch, oben, unter, unten, über, weg, hier, da, hinten, vorne, neben, auf, hin, her
9. Um Information bitten	Frage, wer, wann, wo, warum, wie, was, wie viel
10. Persönliche Eigenschaften oder Gefühle ausdrücken	bin, bist, ist, sind, traurig, glücklich, gut, zufrieden, müde, Angst, lieb, nett, langweilig, wir, mir, dir, schlecht, aufgeregt, krank, gesund
11. Einzelne Handlungen bezeichnen oder steuern	fragen, reiten, kaufen, singen, zählen, sitzen, liegen, teilen, malen, schlafen, anziehen
12. Weitere Zeitkonzepte ausdrücken	Morgen, Nachmittag, Mittag, Nacht, gestern, heute, später, danach, bald, dann, (zu)erst, wenn



Beispiel: Dustin mag es, Dinge in  
Löcher und Gullies zu werfen.



rein



weg



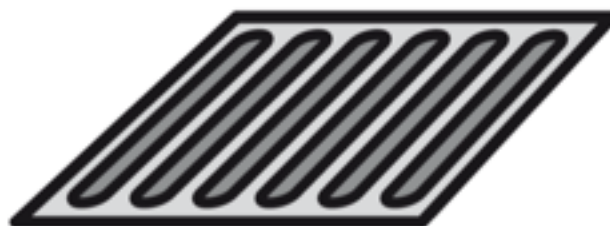
super



nicht



Welche Wörter?



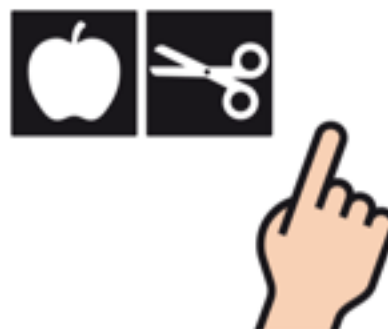
mehr



doof



etwas anderes



fertig





# Fokuswörter für Dustins Kommunikationspartner

Startseite: mehr, nicht



Schnelle Sätze: doof



Sätze 2: super



Kleine Wörter 1: weg, fertig



Kleine Wörter 2: rein



Spielen: etwas anderes







Name:

Kommunikationshilfe/-form:

### Interaktionen:

Mit diesen Interaktionen könnten wir zusammen Spaß haben.



### Interessen:

Diese Sachen sind bedeutsam und motivierend. Wenn wir uns gemeinsam damit beschäftigen, wird er/sie aufmerksam sein.



Damit fange ich an:



### Situationen:

In diesen Situationen kann ich modeln.



### Zielvokabular:

Diese Wörter sind langfristig wichtig.



### Funktionen:

Das soll er/sie mit UK erreichen können.



## Fokuswörter



### Vorteile



- roter Faden fürs Umfeld
- überschaubar
- strukturierter Aufbau

### Nachteile



- künstlich
- verführt zu rezeptartiger Nutzung
- nicht immer individuell relevant

## Wichtig beim Modelling:

### Interessen?



### Perspektive?



### Aufmerksamkeit?



Was sind Interessen?

Wie können wir das aufgreifen?

Wörter?

Funktionen?

Anlässe?

Nicht vergessen: Wir sind auch  
Dolmetscher! Auch aus der  
Perspektive des Nutzers modeln!

Spontan und flexibel: Wo ist der  
Nutzer gerade mit seiner  
Aufmerksamkeit?



# Überlegungen zum Wortschatz:



- umfangreich: viele Wörter
- reichhaltig: pragmatische Funktionen
- vielfältig: Kern- und Randvokabular
- bedeutsam/ relevant: interessenorientiert
- spaßvoll: interaktionszentriert





# Eine wunderschöne Pause!



Kontakt: [claudio.castaneda@gmail.com](mailto:claudio.castaneda@gmail.com)

